

## Communiqué de presse

### **Le bilinguisme au cœur du service public fribourgeois : Le SENa obtient à nouveau le Label du bilinguisme**

**Fribourg, le 19 décembre 2025** – Le Service de l'état civil et des naturalisations (SENa) du canton de Fribourg s'est vu remettre le Label du bilinguisme par le Forum du bilinguisme. Cette distinction confirme l'excellence linguistique du service et son rôle exemplaire au sein de l'administration cantonale dans la promotion du bilinguisme français-allemand. La remise officielle du Label s'est déroulée dans le cadre de l'apéritif de fin d'année du service en présence des collaboratrices et collaborateurs ainsi que de la direction.

Le SENa, rattaché à la Direction des institutions, de l'agriculture et des forêts, assure des prestations centrales pour la population fribourgeoise, allant de la tenue des registres de l'état civil à la gestion des procédures de naturalisation. Situé dans un canton officiellement bilingue, il s'attache à offrir un service public équitable et de qualité dans les deux langues officielles, conformément à la tradition et aux valeurs du canton de Fribourg.

L'évaluation conduite par le Forum du bilinguisme met en lumière une progression notable depuis la première certification en 2019. Sous l'impulsion de Corinne Rusca, cheffe de service, la sensibilité linguistique s'est encore accrue et la communication interne et externe s'est renforcée. La direction veille à ce que chaque personne puisse s'exprimer dans sa langue et à garantir un accueil bilingue cohérent dans l'ensemble des échanges, écrits comme oraux.

Le bilinguisme est également soutenu par des mesures concrètes : développement des compétences linguistiques du personnel, participation à des formations en langues et à des tandems linguistiques, ainsi que la possibilité d'effectuer des stages dans les régions partenaires. Tous les documents essentiels, internes comme externes, sont disponibles dans les deux langues, traduisant la volonté du service d'assurer une parfaite équité linguistique.

**Le Label mesure la qualité du bilinguisme à trois niveaux** : services et communication externe, composition et compétences linguistiques du personnel, communication interne et culture linguistique de l'organisation.

- **Les prestations et la communication externe** : l'ensemble des services et des documents destinés au public sont disponibles en français et en allemand ; la langue de l'interlocuteur ou

de l'interlocutrice est systématiquement respectée, garantissant un accueil bilingue de qualité.

- **La composition et les compétences linguistiques du personnel** : le service veille à un équilibre représentatif des deux langues officielles et encourage activement le perfectionnement linguistique, notamment par des formations et des échanges entre les sites francophones et germanophones.
- **La communication interne et la culture linguistique de l'organisation** : la coexistence des deux langues est vécue au quotidien ; les échanges, réunions et documents internes favorisent une collaboration inclusive et reflètent la réalité bilingue du canton de Fribourg.

Le Forum du bilinguisme salue la constance de l'engagement du SENa, dont l'action contribue à renforcer la cohésion linguistique et la visibilité du bilinguisme dans le service public fribourgeois.



Créé en 2001, Le **Label du bilinguisme** est décerné par le Forum du bilinguisme de Biel/Bienne et a pour objectif de promouvoir le bilinguisme dans sa propre région, ainsi que dans d'autres régions linguistiques bilingues de Suisse, et ce, en encourageant l'intérêt et le respect mutuels entre les communautés linguistiques partenaires.

#### **Informations complémentaires :**

Virginie Borel, directrice du Forum du bilinguisme, 078 661 89 75

Corinne Rusca, cheffe du Service de l'état civil et des naturalisations – 026 305 XX XX